



大会

Distr.: General
9 September 2004
Chinese
Original: English/French

第五十九届会议

临时议程* 项目 71

加强地中海的安全和合作

加强地中海的安全和合作

秘书长的报告

增编**

二. 从各国收到的答复

阿尔及利亚

[原件：法文]

[2004 年 7 月 6 日]

1. 阿尔及利亚完全支持 2003 年 12 月 8 日大会第 58/70 号决议设想的目标和行动。在此方面，阿尔及利亚一直不遗余力地落实决议的目标，特别是通过在下述领域所进行的外交行动。

政治和安全伙伴关系

2. 阿尔及利亚一贯认为，地中海区域的安全同欧洲的安全密不可分，应该在安全方面采取一种全面而平衡的做法，同时考虑到欧洲-地中海地区各方的合法利益，而各方的主要目标是实现大家的和平与安全，并建设造福该区域全体人民的共同繁荣。

* A/59/150。

** 本增编内所载资料是主体报告提出后收到的。



3. 这一思维贯穿阿尔及利亚在巴塞罗那进程、地中海论坛、五加五框架及同欧洲安全与合作组织的伙伴关系等区域论坛中开展的外交活动，它着重我们在巩固欧洲-地中海地区的和平与安全，以及通过长期、富于建设性的对话来携手建立真正的伙伴关系方面的共同利益。

4. 巴塞罗那进程考虑到地中海区域各方的关切，为在地中海两岸之间建立一种基于伙伴关系和共同利益的新型关系奠定了基础。在巴塞罗那进程框架内举行的各种会议为欧洲-地中海关系提供了强有力的政治动力，使这一关系采取全面、平衡和多层面的方式，同时考虑到《巴塞罗纳宣言》三个方面（政治和安全、经济和财政、社会和文化）之间的必要平衡。

5. 阿尔及利亚参与北大西洋公约组织(北约)地中海对话，也是一种战略性选择，体现阿尔及利亚非常关切在地中海区域加强合作，以期防止冲突，建立区域和平与稳定。

6. 同北约的这一对话对地中海这样一个非常敏感的区域来说非常有必要，因为它弥补了我们在巴塞罗那进程框架内合作的一个重要层面，即建立安全与必要的信心措施。这一层面因中东地区的冲突而未能获得重大的进展。

7. 阿尔及利亚欢迎在布拉格举行的北约首脑会议通过的一份题为“加强地中海对话及拟订可能合作领域的清单”的文件，因为该文件为北约同地中海各国之间在政治、战略和民间事务方面进行合作打开了新的前景。

8. 阿尔及利亚也在五加五框架和地中海论坛内进行有力的外交行动，因为这两个框架和论坛是进行有用的、相干的协调和对话的常设区域机制，而且，由于它们的非正式地位和灵活性，这两个合作机制可以成为各种概念的真正实验室，在寻求区域稳定与安全方面起推动作用，特别是确定建立信任的新措施，加强成员国之间的对话和协调。

经济和财政伙伴关系

9. 经济和财政合作是欧洲-地中海伙伴关系的一个重要组成部分：目的是加快南地中海各国的经济发展，以期缩小这些国家同北方发达国家之间的差距，并且鼓励南南一体化，以在地中海区域建立一个和平、安全和稳定的地区。

10. 2002年4月22日，阿尔及利亚和欧洲联盟在马德里签署了结盟协定，该协定为合作提供了一个革新的前瞻性框架，显示双方在欧洲-地中海地区建立强有力、持久的合作关系的承诺和意愿。

11. 在此前景下，阿尔及利亚鼓励所有旨在加强欧洲-地中海合作的倡议，特别是那些旨在发展西地中海的倡议，因为西地中海最具一体化和互动可能性。为此

目的，阿尔及利亚寻求欧洲联盟的经济和财政支助，以促进阿拉伯马格里布联盟各国同北地中海欧洲各国之间的特别合作。

12. 阿尔及利亚深信，巴塞罗那进程所启动的经济和财政伙伴关系在缩小北地中海与南地中海区域之间的发展差距方面发挥重要的作用，它敦促其欧洲伙伴向巴塞罗那进程提供该进程实现既定的目标所需要的财政资源，特别是加强2000-2006年期间欧洲联盟落实欧洲-地中海伙伴关系的主要工具、欧洲-地中海伙伴关系方案 II 的供资。阿尔及利亚还主张推动外国直接投资及其在该地区各国之间的公平分配。

13. 在这一范围内，阿尔及利亚欢迎设立欧洲-地中海投资和伙伴关系基金，这是恢复经济增长的第一步，但阿尔及利亚依然深信，确保南地中海各国得到经济实现发展和提高水平所需的资金，设立欧洲-地中海投资银行的计划仍是好的办法。

14. 阿尔及利亚还呼吁对债务问题进行审查以减免债务，其中包括减免中等收入国家的债务，并审查债务-权益转换的可能性。目的是要建立新型的经济关系，促进推动真正持久发展的伙伴关系，在地中海区域建立一个共同繁荣的地区。

在社会、文化和人的事务方面的伙伴关系

15. 在社会、文化和人的事务方面，阿尔及利亚认为，人的层面是欧洲-地中海伙伴关系的核心。巴塞罗那进程包含这一层面，体现了该地区人民希望在和平、融洽的气氛中共同生活的愿望，以及他们在丰富的文化多样性及共同的伟大遗产基础之上，进行平和、富有成果的对话，以进一步推动这一理想的深切心愿。

16. 阿尔及利亚在欧洲有一个庞大的阿尔及利亚人定居社区，因此有理由认为，真正的欧洲-地中海伙伴关系不能局限于货物和劳务自由贸易区而将人员流动排斥在外。在此方面，阿尔及利亚正在努力克服地中海两岸在人员流动方面的缺乏理解，推动就这一问题进行富有成果的建设性对话。

17. 因此，阿尔及利亚欢迎欧洲-地中海框架的工作取得进展，建立了欧洲-地中海司法互助、移民和打击跨国犯罪合作的“司法和内政事务”方案，阿尔及利亚对此一方案的建立作出了重大贡献，并决心致力实地落实此一方案。

加强国际和区域和平与安全

18. 阿尔及利亚认为，订立建立信心的措施以加强地中海区域和整个世界的和平与安全的基础必须是：公正、持久地解决各种冲突，尊重《联合国宪章》的原则和宗旨，和平解决各种争端，采取具体有效的裁军措施，包括该区域所有国家加入禁止核武器和大规模毁灭性武器的多边协定（如《不扩散核武器条约》、《化学

武器公约》和《禁止生物武器公约》），并由国际原子能机构对它们所有的核设施实行检查。

19. 军备上的透明性是在地中海区域创造信任气氛的又一项宝贵工具。其目标亦应该是防止屯积各类破坏稳定的武器。阿尔及利亚承认这些目标的重要性，但同时认为，国家主权及国家维护自身的安全和安全不受减损的权利也同样重要。增进透明度的措施必须是自愿的，非歧视性的，完整的，才是可靠。

20. 在欧洲-地中海区域的东部地区正面临暴力和战争的这个时刻，各沿岸国必须重申坚决承诺本着团结的精神，尊重国际法规定的各项原则，特别是不干涉别国内政、不使用武力或进行武力威胁、和平解决争端及尊重主权的原则，共同面对挑战。这样的一种态度将有助于加强民主，巩固法治，消除对和平与安全的各种新的威胁，尤其是消除恐怖主义和跨国有组织犯罪的祸害。

21. 阿尔及利亚仍然致力于中东和平进程以及在该区域建立全面、公正和持久的和平。这样一种和平的到来定会加强地中海的安全和稳定，惠及该区域全体人民。

22. 阿尔及利亚谴责以色列国对巴勒斯坦人民及其合法领导机构采取暴力政策，来阻碍和平进程；阿尔及利亚仍然深信，只有落实贝鲁特阿拉伯首脑会议通过并且被国际社会一致接受、视为和平与区域和谐手段的阿拉伯和平计划和建立以圣城为首都的巴勒斯坦国，才能解决巴勒斯坦问题。

打击国际恐怖主义和有组织犯罪

23. 打击恐怖主义是另一个被视为地中海各论坛所有合作伙伴的优先合作领域，因为发生“9/11”惨剧以来，恐怖主义已成为全球性的危险，对国际和平与安全构成威胁。

24. 在这方面，阿尔及利亚继续是全球打击这一威胁的斗争的先驱国家，它在区域一级和国际一级促进起草和缔结这一斗争领域的主要国际公约。阿尔及利亚十多年来独力打击这一跨国祸害，对地中海区域的稳定作出了贡献。

25. 在防止和打击恐怖主义方面，阿尔及利亚感到高兴的是，它促使欧洲-地中海伙伴关系处理这个问题；阿尔及利亚将继续作出贡献，并将它的经验成果提供给国际社会行动，以彻底消灭这一国际祸害。

26. 因此，阿尔及利亚积极参与落实北约、欧安组织和地中海论坛分别通过的打击跨国恐怖主义的行动计划，这些行动计划在全面彻底根除这一全球性威胁的进程中向前迈进了一大步。

27. 欧洲-地中海伙伴关系各国还特别着重跨国有组织犯罪问题，因为这个问题威胁南方各国和谐发展的危险之一。阿尔及利亚已经批准了《联合国打击跨国

组织犯罪公约》，并且同西地中海国家部长会议的成员国合作，加强防止和打击这一祸害以及打击国际犯罪网络的各种办法。

28. 地中海的安全和稳定还有赖于对轻武器贸易进行持久的斗争，因为这种贸易加剧各种冲突并鼓励恐怖主义和跨国犯罪。阿尔及利亚意识到这一危险，所以一直对国际社会打击这一现象的努力作出贡献，从而加强了《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》及联合国各项相关决议所定的目标。
